

[Text]

The Chairman: This is true. I would now like to call the question on Mr. Hovdebo's amendment to clause 8.

Amendment negated.

The Chairman: We now consider the amendment put by Dr. Foster.

Amendment negated.

Clauses 8 and 9 agreed to.

The Chairman: Shall the title carry?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Shall the bill carry?

Some hon. members: On division.

The Chairman: Shall I report the bill to the House?

Some hon. members: Agreed.

The Chairman: Thank you.

Now, there is the matter of the future business. I would appreciate a motion to go in camera in order to continue the discussion of yesterday relative to the future business of the committee.

Mr. Scowen: I so move.

The Chairman: Moved by Mr. Scowen and seconded by Mr. Towers that we go in camera.

[Translation]

Le président: C'est exact. J'aimerais maintenant que nous passions au vote sur l'amendement de M. Hovdebo à l'article 8.

L'amendement est rejeté.

Le président: Nous passons maintenant à l'amendement présenté par M. Foster.

L'amendement est rejeté.

Les articles 8 et 9 sont adoptés.

Le président: Est-ce que le titre est adopté?

Des voix: D'accord.

Le président: Est-ce que le projet de loi est adopté?

Des voix: À la majorité des voix.

Le président: Est-ce que je ferai rapport du projet de loi à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci.

Nous en venons maintenant à la question des travaux futurs du comité. J'apprécierais que quelqu'un propose que nous nous réunissions à huis clos pour poursuivre la discussion d'hier quant aux travaux futurs du comité.

M. Scowen: Je propose la motion.

Le président: Proposé par M. Scowen et appuyé par M. Towers que nous nous réunissions à huis clos.